



观察者网

8月15日 16:38 观察者网官方账号

+ 关注

美媒下架中国脱贫纪录片，人权组织抗议惨遭报警

【文/观察者网 鞠峰】

“讲述中国是怎么带领那么多人脱贫的真相，为什么这算‘有争议’ (controversial)？”

去年，一部中美合拍的关于中国脱贫攻坚故事的纪录片遭美国公共电视网 (PBS) 下架和审查。此后，美国和平组织“粉色准则” (CODEPINK) 发起“停止审查中国真相”的请愿，要求重新上架这部纪录片。前两天，该组织负责人带着收集到的 3000 多份签名，来到 PBS 总部请愿，被拦在一楼。据称，PBS 还为此报警。

请愿

12 日，“粉色准则”联合创始人美狄亚·本杰明 (Medea Benjamin) 发推特称，他们来到位于弗吉尼亚州的 PBS 总部，递交请愿书。但 PBS 的人“非但没有派人和我们沟通，还打电话报警。”她吐槽称 PBS“烂透了”。



推特截图

本杰明发布的图片显示，“粉色准则”一行在 PBS 总部楼下拉起的横幅。其中一张写着“中国不是我们的敌人”，另一张要求 PBS 重新上架纪录片《前线之声：中国脱贫攻坚》（Voices from the Frontline: China's War on Poverty）。

12日晚，本杰明转发了在 PBS 的拍摄视频并表示，“PBS 叫作公共电视网，却不让我们和几百名员工中的任何一个见面，聊聊他们审查中国脱贫影片的事情。”本杰明称 PBS“既然由美国国会资助”，“不应该见见公众吗”？

视频显示，本杰明带着 3600 多人签名的请愿书来到 PBS 总部大楼，在一楼被一名似乎是安保人员的人拦住。说明来意后，对方称“我可以（把请愿书）给一些人看看，但是……我会打电话试试。”



Medea Benjamin @medeabenjamin · Aug 13

PBS, the PUBLIC Broadcasting System, didn't allow us to meet with any of their hundreds of employees to talk about their censorship of the film on how China has lifted millions out of poverty. Since they are funded by Congress, shouldn't they meet with THE PUBLIC???

CODEPINK @codepink · Aug 13

Today @medeabenjamin delivered 3,600+ signatures to @PBS from viewers who want them to stop censoring the documentary "Voices from the Frontlines: China's War on Poverty" & present fair & accurate content about China. #ChinailsNotOurEnemy @chinanotenemy youtu.be/QDdrZVDtg3k

[Show this thread](#)



10

126


250



视频字幕问道，“讲述中国是怎么带领那么多人脱贫的真相，为什么这算‘有争议’（controversial）？”最终，请愿书没有成功交给 PBS，本杰明一行在门口拉起横幅。

公开资料显示，美国公共电视网（PBS）是非盈利的公共广播电视台，于上世纪 70 年代创立，向全美各家电视台提供分发等电视节目。PBS 目前有 300 多家成员电视台，由其中部分成员电视台共同出资，接受私人基金会、个人的捐赠。

截至目前，“粉色准则”官网仍然挂着要求重新上架中国脱贫纪录片的请愿书。公开信称，PBS 通过对该纪录片进行审查，剥夺了其观众实现集体和谐与平等，以及了解中国如何带领上亿人民摆脱贫困的机会。“停止审查中国的真相。”至发稿，3722 人参与联署。



The image shows a screenshot of a CodePink petition page. At the top, the CodePink logo is visible in a pink bar. The main heading reads "PBS: Don't Censor the Truth About China!". Below this is a large pink box containing a yellow hand icon pointing to the text "Tell PBS" (where the 'S' is inside a circle with a brain icon). The text continues: "Reinstate Dr. Kuhn's documentary, 'Voices From the Frontline: China's War on Poverty.' Don't be afraid of the truth!". The CodePink logo is also at the bottom right of this box. Below the pink box, there is a paragraph of text: "PBS has taken down Voices from the Frontline: China's War on Poverty, a documentary directed by award-winning Peter Getzels, co-produced by PBS-SoCal with a foundation led by Robert Lawrence Kuhn. PBS is depriving its viewers of opportunities for collective". To the right of the main content is a sign-up form titled "Will you sign?". The form includes fields for "First Name", "Last Name", "Email", "Phone", "Street address", "City", "State", "Postcode", and "United States". A pink "SIGN HERE" button is at the bottom right of the form. On the left side of the page, there are social media icons for Twitter, Facebook, and Email.

请愿书截图

审查

据美国媒体行业的垂直媒体“Current”去年5月27日报道，纪录片《前线之声：中国脱贫攻坚》由美国公共电视网南加州电视台（PBS-SoCal）和库恩基金会（Kuhn Foundation）制作，中国国际电视台（CGTN）协助制作。



库恩基金会主席正是中国问题专家、中国改革友谊奖章获得者罗伯特·劳伦斯·库恩博士（Robert Lawrence Kuhn）。他也是《他改变了中国：江泽民传》一书作者。



库恩就脱贫问题接受央视采访视频截图

这部纪录片，库恩承担撰稿和出镜主持的工作，亲自在中国走访脱贫事业的一线。“我们深入走访了中国的重度贫困地区，亲身接触当地村民、地方官员和第三方监督机构，进而对中国消除贫困的决心和行动产生了前所未有的认知与了解。”库恩说。



图源：CGTN

据 CGTN 介绍，摄制组历时两年，先后走访贵州、甘肃、新疆、山西、四川、海南等地，探访中国贫困家庭，采访国务院扶贫办负责人及省、市、县、乡、村五级政府官员。

纪录片拍得十分真实。CGTN 表示，这是首次以媒体随行拍摄的方式，记录了脱贫攻坚第三方评估全过程，印证了“中国脱贫攻坚结果是较真的，想做假是不行的”这一事实。当评估团队悄悄到访，贫困户缓缓说出“帮扶人员没来过我家”时，在场的地方政府官员面红耳赤、哑口无言。

通过跟踪拍摄，纪录片用纪实手法真实还原每一个扶贫、脱贫故事：坚守农村扶贫一线的第一书记、不甘命运奋发求学的甘肃女孩、饲养骆驼摆脱贫困的哈萨克牧民、易地搬迁走出大山的贵州老人……

导演彼得·盖泽尔在结束时打出结语，“这部专题纪录片十分独特里面一切，都是我要带给世界的好让他们看到，中国正经历的前所未有的变化。”





纪录片截图

据 CGTN 等制作方介绍，这部纪录片“将面向更多更广的海外受众”，陆续在 PBS 全美 200 多家电视台播出。

“Current”报道称，2019 年 7 月，纪录片在 PBS 南加州分台首播，并按照计划在次年 5 月重播。第二次播出时，两家公共电视台也放映了该片。

然而，这部纪录片第二次播出时却被美国保守势力“盯上”，最终遭遇下架的命运。

美国保守派新闻网“每日通讯”（The Daily Caller）首先于 2020 年 5 月 14 日——该纪录片复播 3 天后——发文炮轰 PBS。这家右翼媒体宣称“接收数百万联邦资金的 PBS 电视台”和中国机构一起制作放映所谓“亲中国政府”的影片。随后，福克斯新闻跟进报道。

到 2020 年 5 月 20 日，PBS 总部向 PBS 南加州台发出通知称，已将这部纪录片从 PBS 官网下架，理由是该片“未达到编辑规范”（did not meet its editorial standards）。

而 PBS 南加州台在对“Current”的声明中表示，这部影片符合南加州台自身的编辑规范，但由于 PBS（总部）的决定，所以该分台将重新评估纪录片内容。南加州台同时通知其姊妹台不要再次放映这部片子。

针对美国媒体炒作的纪录片和 PBS 南加州台资金来源问题，库恩强调了其独立性，称他对于该片的制作流程有“绝对的、不容怀疑的控制权”。

库恩称，他们拍摄团队进入中国实地拍摄的制作流程并不稀奇，但却遭到“那些不同意 PBS 放映的、反华的右翼媒体”的针对。这位快 80 岁的老中国通表示，BBC、国家地理等同样也在符合中国法规的情况下和中国政府合作过。

观察者网发现，截至发稿，这部纪录片在 PBS 的官网仍然是搜不到的状态。两年前，CGTN 在海外视频网“油管”上上传过该片，截止目前有 2000 多次观看。去年，CGTN 在片头加入些脱贫事业新进展的介绍后，再一次发布了影片，到现在有 20 多万次观看。

免责声明

本文来自腾讯新闻客户端自媒体，不代表腾讯新闻的观点和立场。

https://view.inews.qq.com/a/20210815A079M300?uid=&chlid=news_news_to_p&qimei=869906020581888&devid=18f8db239cca8f37&shareto=&openid=o04IBAMpi8jJRWEHc4uWRxYyP4A&key=&version=18000a28&devicetype=iOS14.6&wuid=oDdoCt8OYJ4Zvf-qz4iakblhUGuk&sharer=o04IBANFzwxEwFxlHJH29VdOqog&openwith=wxmessage